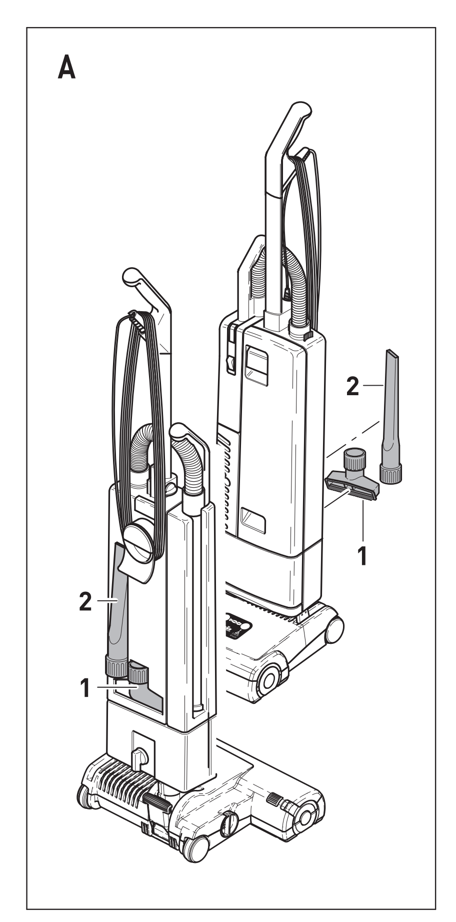
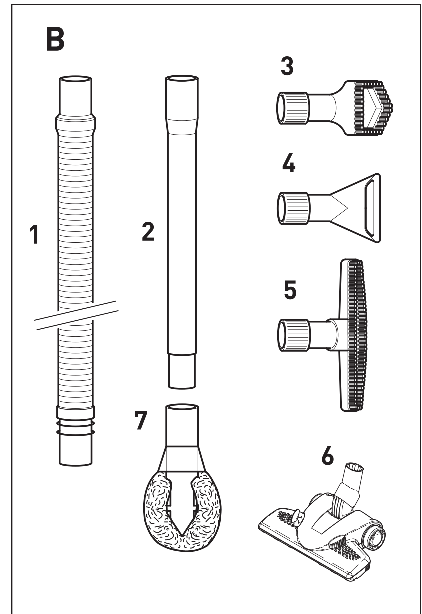
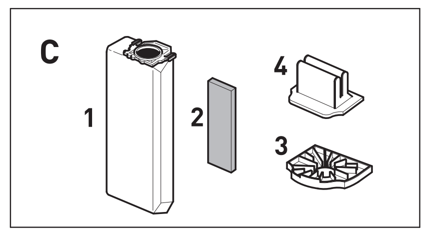


MANUEL D'UTILISATION / INSTRUCTION MANUAL





A selection of attachments is available as a kit



A Accessoires

1	1491	Brosse fauteuil
2	1092	Buse biseau

B Accessoires en option

1	1495	Flexible rallonge
2	1084	Tube plastique 50 cm
3	1094	Brosse poussière
4	1090	Brosse tenture murale
5	1325	Buse fauteuil GM
6	7290dg	Buse combinée
7	1496	Buse radiateur

C Filtre

1	5093	Sac poussière
2	1878	Filtre sortie d'air
3	1825	Filtre moteur
4	1875	Micro Filtre moteur

A Attachments

1	1491	Upholstery Nozzle
2	1092	Crevice Nozzle

B Optional Attachments

1	1495	Extension Hose
2	1084	Straight Tube
3	1094	Dusting Brush
4	1090	Upholstery Nozzle, special
5	1325	Wall- and Floor Brush
6	7290dg	Combination Nozzle
7	1496	Radiator Brush

C Service Parts

1	5093	Paper Bag
2	1878	Exhaust Filter
3	1825	Vacuum Motor Filter
4	1875	Micro Filter

Détails techniques

Aspirateur :

Moteur aspiration	1000 Watt
max	1300 Watt
Colonne d'eau	230 mbar (2350 mm WS)
Débit d'air	52 l/s
Capacité sac poussière	5,0 litres, 3-layer
Moteur de brosse	200 Watt
Largeur de travail	460 mm
Barrette de brosse	interchangeable
Entrainement de brosse	par courroie avec protection électronique de surcharge
Hauteur	1225 mm
Largeur	460 mm
Poids	9,3 kg
Niveau de vibration	<= 2,5 m/s^2
Pression acoustique	68 dB(A)
Protection	double isolation

Technical Details

Vacuum Cleaner:

Vacuum Motor	1000 Watt
max	1300 Watt
Suction	230 mbar (2350 mm WS)
Air Flow	52 l/s
Filter Bag	5,0 litres, 3-layer
Brush motor	200 Watt
Working width	460 mm
Brush strip	replaceable
Brush drive	non slip drive belt with electronic overload protection
Height	1225 mm
Width	460 mm
Weight	9,3 kg
Vibration level	<= 2,5 m/s^2
Sound pressure level	69 dB(A)
Protection	double insulated

Manuel d’utilisation



Merci de lire attentivement les instructions et les consignes d’entretien avant toute utilisation

Consignes de sécurité

Conservez bien ce manuel d’instructions. Si vous prêtez votre aspirateur à un tiers, n’oubliez pas de lui transmettre également ce manuel car l’utilisation qui pourrait en être faite engagerait votre responsabilité. Le fabricant n’étant en aucun cas responsable des dommages que pourraient entraîner une mauvaise utilisation de l’appareil ou l’inobservation des instructions.

Cet appareil est conçu pour un usage professionnel. Par exemple, dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux, les sociétés de location, etc.

Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore des personnes n’ayant pas les connaissances ou l’expérience requise. Cet appareil n’est pas un jouet, il ne doit donc pas être utilisé par des enfants sans surveillance.

- ➔ Avant d’utiliser l’aspirateur, vérifiez que celui-ci n’a aucun dommage en particulier au niveau du câble d’alimentation.
- ➔ Ne pas utiliser une machine endommagée.
- ➔ Ne jamais toucher le rouleau de brosse lorsque l’aspirateur est en marche.
- ➔ N’utilisez pas l’aspirateur sur les personnes ou les animaux.
- ➔ N’aspirez pas de matières dangereuses ou nuisibles.
- ➔ Ne pas utiliser en présence de matières inflammables, explosives ou nocives (essence, vapeurs). L’aspirateur pourrait alors causer un incendie.
- ➔ N’aspirez pas de matières chaudes telles que les cendres. Ne pas stocker à l’extérieur ou dans des conditions humides.
- ➔ Veuillez à ce que les données inscrites sur l’étiquette de l’appareil correspondent à l’alimentation électrique.
- ➔ Vérifiez régulièrement l’état du câble d’alimentation afin de prévenir tout dommage ou signes d’usure. Si le câble est endommagé il doit être obligatoirement remplacé par un câble fourni par le fabricant SEBO.
- ➔ Ne pas passer sur le câble avec l’aspirateur.
- ➔ Toujours éteindre et débrancher la machine quand elle n’est pas utilisée.
- ➔ C’est un appareil électrique : ne pas exposer à un état liquide, à l’humidité ou à la chaleur.



Toujours éteindre et débrancher la machine avant d’entreprendre toute opération de maintenance. Toutes les réparations dans la période de garantie doivent être effectuées par un représentant SEBO.

Cet aspirateur ne doit être utilisé qu’avec des sacs poussière, des filtres et pièces de rechange SEBO. L’utilisation de pièces qui ne seraient pas de la marque SEBO pourrait modifier l’étendue et les causes de la garantie de l’appareil.

- ➔ Utilisez uniquement des pièces SEBO.



Concernant les appareils usagés, suivez SVP les règles de votre autorité locale

Original instruction manual



Please read these instructions and also the Floor maintenance guide carefully before using the machine.

Safety Instructions

Please save these instructions. If you pass the machine to a third party, please pass these on as well. The use of the machine is at your own risk. The manufacturer / supplier is not liable for any injury or damage caused by incorrect usage of the machine.

This appliance is suitable for commercial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, and rental companies.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children without strict supervision.

- ➔ Before using the vacuum cleaner, always check for any signs of damage, especially to the mains cable. Do not use a damaged machine.
- ➔ Do not touch the brush roller while the machine is plugged in.
- ➔ Do not use on people or animals.
- ➔ This machine must not be used for picking up hazardous or harmful dust.
- ➔ Do not use in the presence of flammable, explosive or harmful materials and gases.
- ➔ Do not pick up hot material, such as fire ash.
- ➔ Use on dry surfaces only. Do not store outdoors or in damp conditions.
- ➔ Ensure that the connection data on the data label (voltage and frequency) match the mains electricity supply.
- ➔ Inspect the mains cable at regular intervals for damage or signs of wear. If the mains cable is damaged it must be replaced with a genuine SEBO part. For safety reasons this must be done by a SEBO service representative or an authorised Service technician.
- ➔ Do not run over the cable. Do not over-stretch the cable.
- ➔ Always turn off and unplug the machine when it is not in use.
- ➔ Electrical appliance, do not expose to liquid, moisture or heat.



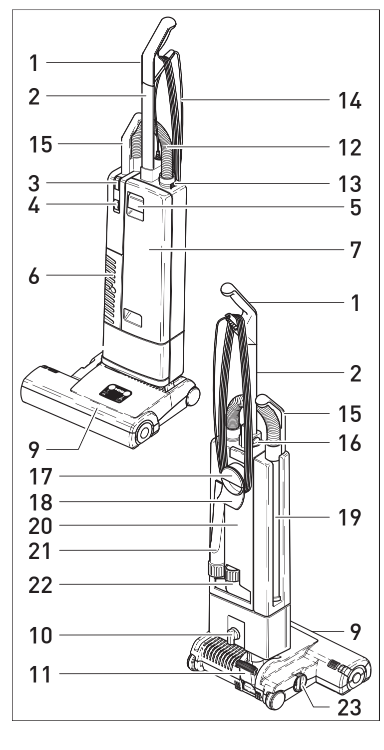
Always turn off and unplug the machine before undertaking any maintenance. All repairs within the guarantee period should be performed by an authorised SEBO service representative.

This machine should only be operated with genuine SEBO filter bags, filters and replacement parts. The use of non-genuine parts will waive the warranty for this product and could pose a serious safety risk.

- ➔ Use only genuine SEBO Attachments.



For disposal of used appliances, please follow the advice of your local authority.



Aspiro-brosseur 470 COMFORT
Carpet Vacuum

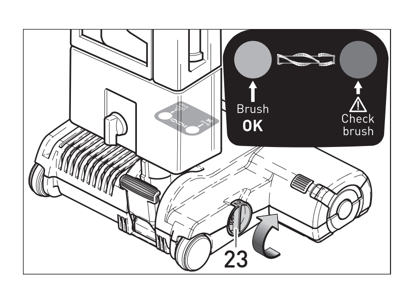
1	Poignée	Handle grip
2	Tube métal	Handle assembly
3	Indicateur de remplissage du sac	Bag full indicator
4	Interrupteur marche / arrêt	On / Off switch
5	Verrou d'ouverture de couvercle	Cover release latch
6	Couvercle filtre sortie d'air	Exhaust filter cover
7	Porte porte sac	Front cover
9	Tête de brossage	Power head
10	Verrou de blocage	Locking catch
11	Pédale de pied	Foot pedal
12	Flexible	Hose
13	Clip d'accroche	Retaining ring
14	Câble électrique	Cable
15	Poignée du tube plastique	Attachment tube handle
16	Blocage du tube	Handle catch
17	Poignée de portage	Carrying handle
18	Enrouleur de câble	Cable hook
19	Tube plastique	Attachment tube
20	Logement sac poussière	Dust bag housing
21	Buse biseau	Crevice nozzle
22	Brosse fauteuil	Upholstery nozzle
23	Bouton de réglage de la tête	Pile adjustment knob

Assemblage

Posez la tête de brossage (9) sur le sol avec les articulations (26) et (27) en position verticale. Présentez verticalement la partie aspiration (20) et l'insérez sur la tête de brossage (9). Le levier de blocage (10) doit être sur la gauche pendant l'opération. Ramenez le levier de blocage (10) en position verticale pour bloquer l'ensemble. Montez le manche (2) sur la partie aspirante et bloquez (16).
Mettre le tube (19) en position sur le côté de l'appareil.
Introduire le tube flexible (12) côté blanc dans le plastique (19) côté noir dans l'embouchure (25). Pour sortir le flexible, débloquez en appuyant sur le clip (13).

Assembling the vacuum cleaner

Put the power head (9) on the floor with swivel neck (26) and support lever (27) upright. Turn the locking catch (10) on the filter bag housing (20) to the left and place it carefully on the swivel neck and the support lever. Then turn the locking catch back.
To lock the handle turn the handle catch (16) at the handle joint of the filter bag housing (20) forward, then slide the handle assembly (2) in as far as possible and lock it with the handle catch. Insert the attachment tube (19) into its storage position on the side of the machine. The attachment tube handle (15) must be placed on the projection (24). Slide the proper end of the hose into the tube (19). To connect the hose with the filter bag housing insert the black hose end into the connecting tube (25) and slide it in completely. To unlock the hose press the retaining ring (13) at the projecting sections.

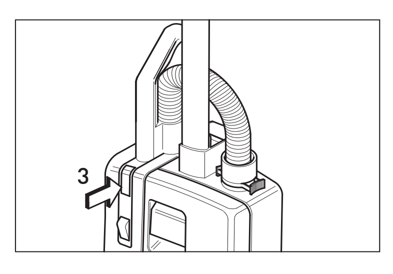


Contrôleur de brosse

Les voyants lumineux électroniques placés sur la tête de brosse contrôlent le positionnement de la brosse.
Lumière verte : brosse tournant correctement et bien réglée. Lumière verte et rouge : Réglez la brosse en tournant le bouton de réglage (23) vers le chiffre inférieur. Si la lumière est encore rouge à la position 1, la barrette de brosse est usée et il faut la changer.
Lumière rouge : la brosse est bloquée et ne tourne pas. Arrêtez les moteurs et procédez à un contrôle qui est souvent un simple nettoyage.

Brush controller

The electronic brush controller monitors the operation of the brush.
Green light: brush set correctly and running.
Green and red light: Brush too high. Adjust the brush setting by turning the pile adjustment knob(23) to a lower number.
If the green and red light are still on at position number one the brush strips is worn out and must be replaced.
Red light blinking: The brush is blocked and is not turning. Switch machine off, unplug from the socket and clear the blockage.



Indicateur de remplissage du sac

Si la lampe de tension (3) s'allume, vérifiez :

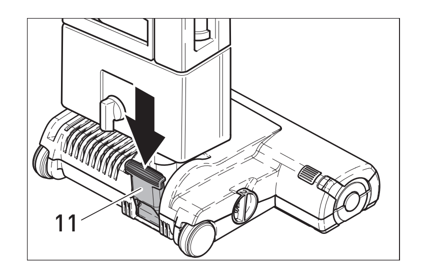
a) que le sac poussière ne soit pas plein ?

b) qu'il n'y a rien de coincé dans les tuyaux ou dans la tête de brossage?

Bag full indicator

If warning light (3) comes on check:

a) Is the dust bag full ?
b) Is there a blockage in the hose or power head?

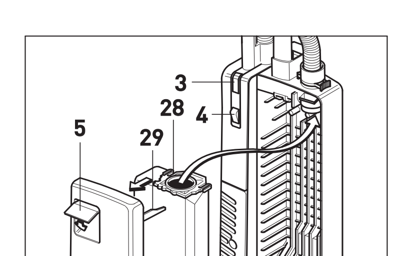


Position de travail
Pour mettre en position et en marche, appuyez sur la pédale (11).

Tête de brossage
La tête de brossage démarre automatiquement lorsque l'interrupteur (4) est allumé et l'appareil s'incline lorsque vous appuyez sur la pédale (11).

Upright lock
To release the machine from the locked upright position depress the foot pedal(11) and lower the dust bag housing (20).

Power head on/off
The power head motor stops automatically when the machine is put in the upright position and restarts when the foot pedal (11) is depressed and the dust bag housing (20) tilted back.

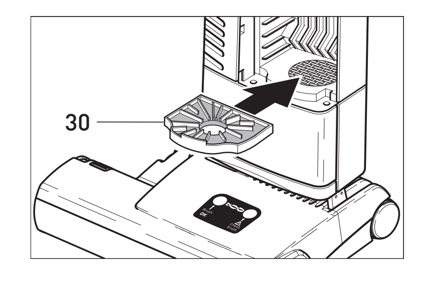


Maintenance

Changement du sac poussière
Si la lampe rouge (3) s'allume, changez le sac poussière. Pour ce faire, tirez le verrou d'ouverture (5), la porte avec le sac se détache. Faire glisser la bague (28) en plastique verte du sac de son rail (29) vers l'extérieur (pincez les 2 extrémités du sac). Changez le sac en faisant glisser la nouvelle bague verte au fond du rail. Refermez le couvercle et verrouillez en poussant le verrou.

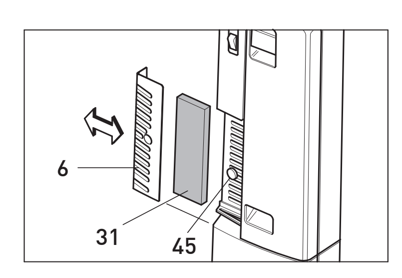
Maintenance

Changing the paper bag
If red light (3) shows, change paper filter bag. To do this first pull cover release latch (5) - forward and lift the cover from the dust bag housing. Slide the dust bag sealing plate (28) from the holder (29). Slide the sealing plate (28) of a new bag into the holder and push firmly in. Insert cover into dust bag housing. Push it forward then lock it in place by pushing down the cover release latch. Do not re-use bags. Do not wash filters.



Changement du filtre moteur
Le filtre moteur (30) (réf. 1825) doit être changé après l'utilisation de 20 sacs maximum. Pour une filtration plus importante, vous pouvez le remplacer par le micro-filtre « hospital grade » (réf.1875)

Changing the motor filter
Motor filter (30, Art.-Nr. 1825) needs to be replaced latest after the use of 20 filter bags. Lift the front of the filter slightly and slide it out of its slots. Instead of the motor filter a Hospital-Grade*-microfilter is available (Art.-Nr. 1875).

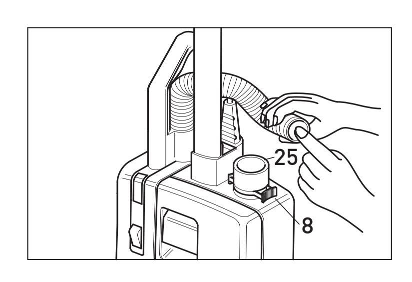


Changement du filtre sortie d'air
Changez le filtre de sortie d'air (31) (réf. 1878) en même temps que le filtre moteur (30). Pressez le bouton et tirez le couvercle du filtre (6).

Ne jamais faire fonctionner l'appareil si les filtres ne sont pas montés.

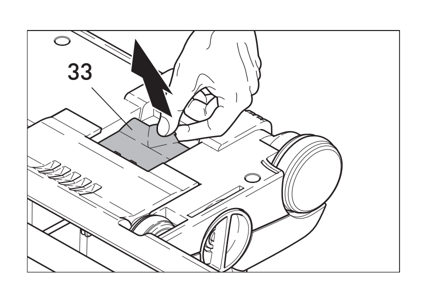
Changing the exhaust filter
Change the exhaust filter (31, Art.-Nr.1878) always with the motor filter (30). Press the button and slide the exhaust cover (6) to the side.

Never use the machine without correctly attached filters.



Débouchage
Les bouchons dans le tuyau peuvent être enlever en pressant le clip (8) et en tirant sur le flexible. Vérifiez les deux extrémités du flexible. Si il n'y a pas de bouchon visible, replacez le flexible dans le mauvais sens dans le raccordement du tube (25) en maintenant le flexible levé et bouchez l'embouchure avec votre main.

Clearing blockages
Blockages in the hose can cleared by squeezing the retaining ring (8) and taking the hose off the machine. Please check both ends of the hose. If there isn't a visible blockage please replace it the wrong way round in the connecting tube (25), holding it upright with one hand blocking the top and switching on the machine. If necessary rapidly lift your hand on and off the end of the hose.

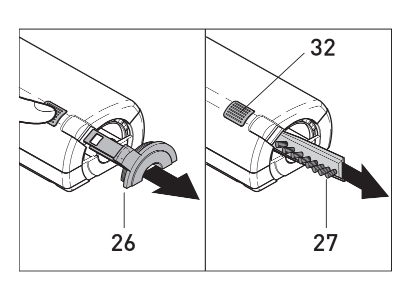


Attention ! Ne jamais utiliser d'objet pointu ou coupant pour déboucher votre flexible.

Vérifiez également si le bouchon ne se trouve pas dans le nez d'articulation de la brosse électrique ou à l'intérieur de la trappe orange (33) qui se trouve sous la brosse électrique. Faites que ce passage soit toujours sans bouchon.

Attention! Never use anything sharp to clear the hose

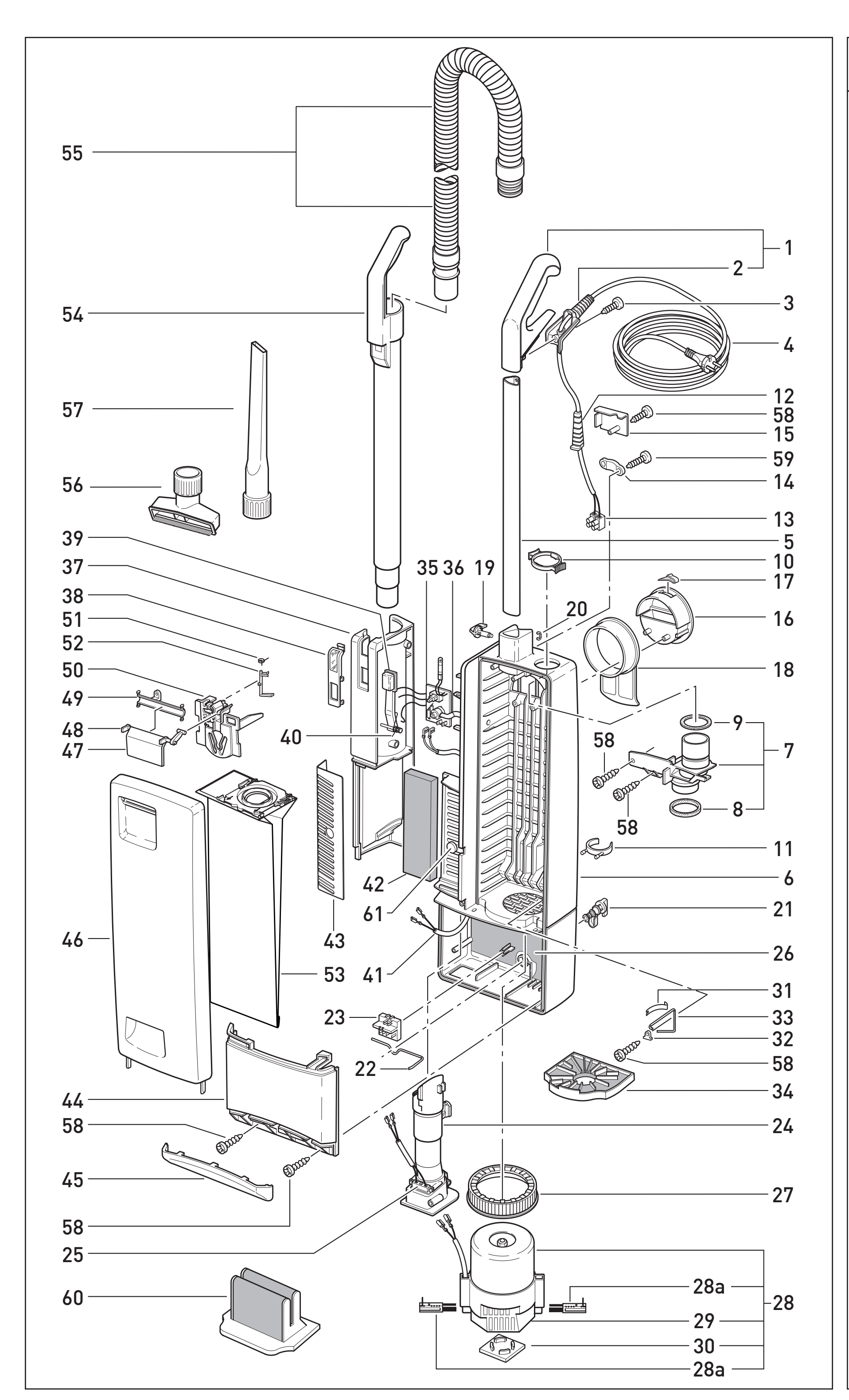
Also check for a blockage in the swivel neck of the power head and under the orange trapdoor(33) on the bottom of the power head. Please also ensure that the passage between these two openings in the power head is clear.



Changement de la barrette de brosse
Pour remplacer la barrette de brosse appuyez sur le bouton (32), retirez la plaque latérale (26) et tournez la brosse pour ôter totalement la barrette de brosse (27).

Assurez-vous ensuite que la nouvelle barrette de brosse soit complètement insérée et replacez la plaque latérale. Veillez à ce que celle-ci soit bien verrouillée.

Changing the brush strip
To replace brush strip push the button (32), remove the side plate(26) and turn the brush so long as the brush strip(27) can then be pulled out of lateral opening. Ensure that the new brush strip is fully inserted and press the side plate back into place. Ensure that the side plate is latching in.

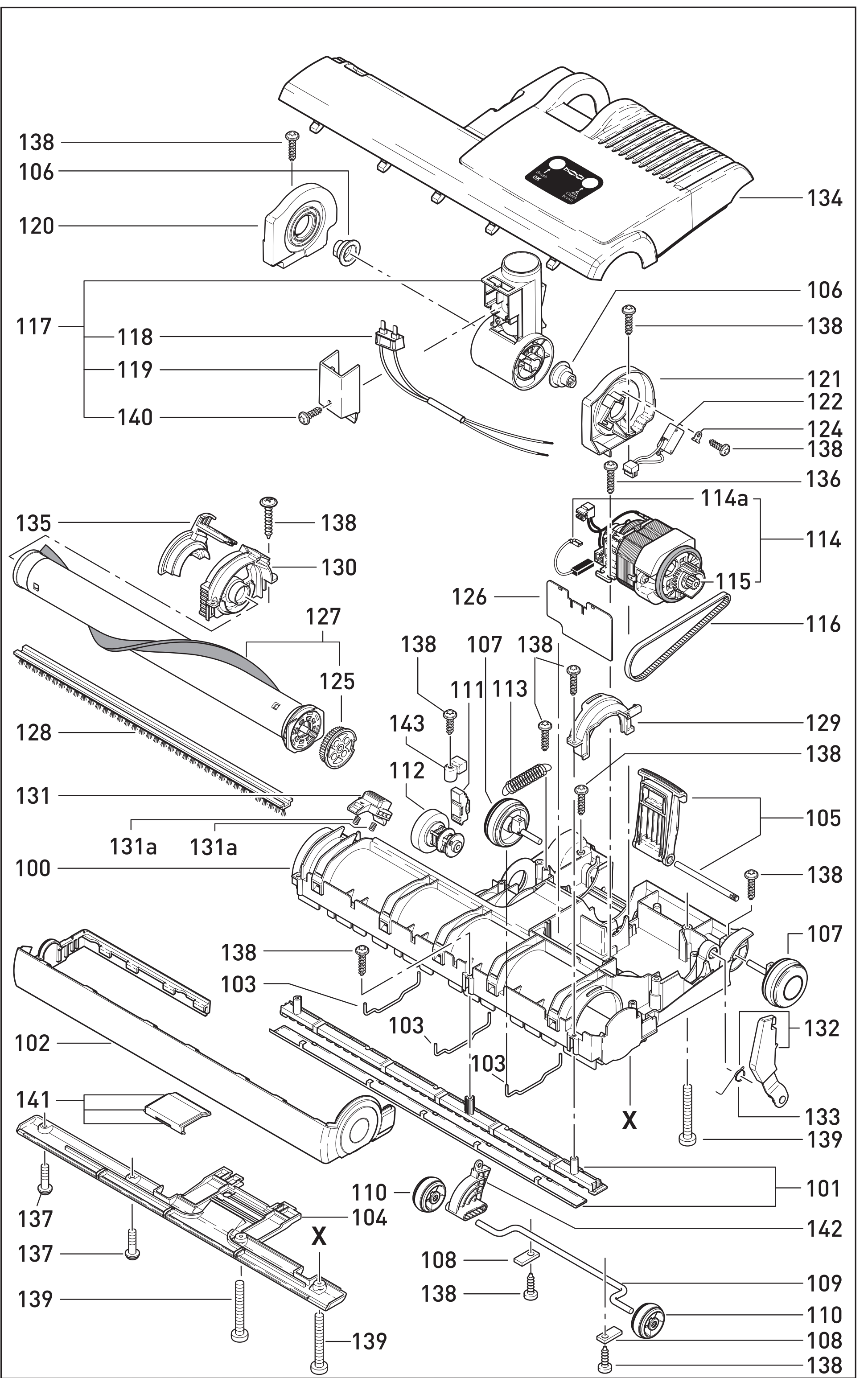


Pos.	Art.-No.	Benennung (DE)
1	1037 EH	Poignée cpl. incl. Pos.2
2	1596 HG	Couvercle de poignée
3	0127 ER	Vis M 4x10
4	1870 dg	Câble
5	1848	Manche aluminium cpl
6	1831 hg	Logement sac poussière
7	1835 dg	Couvercle
8	5289	Joint de caoutchouc
9	5043	Joint de caoutchouc
10	5424 ER	Clip plastique
11	1823 hg	Clip de fixation accessoires
12	5359 HE	Passe câble
13	0502	Barrette de connexion
14	1030 UL	Bride de serrage
15	1812 hg	Couvercle
16	1814 hg	Support crochet de câble
17	5146	Ressort
18	1813 hg	Prolongement bloc
19	1859 dg	Verrou de manche
20	0161 ER	Clip 4
21	0850 dg	Verrou
22	1811	Baguette
23	1012 N	Boitier de raccord cpl.
24	1807 hg	Tube de connection
25	1836	Prise femelle
26	1851	Isolation phonique
27	1047	Joint moteur d'aspiration
28	1844	Turbine d'aspiration 230V/1000W incl. Pos. 29+30.
28a	05118 S	Charbon moteur 230/240V
29	1821	Couvercle moteur
30	1822-1	Support de moteur
31	1027	Ressort
32	1073	Bride de serrage
33	1824	Tringle sécurité
34	1825	Filtre moteur d'aspiration
35	1934 ER	Circuit imprimé 230/240V
36	1860	Connexion air
37	1852 hg	Logement de canne
38	1869 hg	Couvercle de lampe
39	1830 dg	Interrupteur
40	1862	Ressort
41	1833	Câble électrique cpl (230/240V)
42	1878	Filtre sortie d'air
43	1802 hg	Couvercle filtre sortie d'air
44	1853 SE	Capot moteur
45	1804 hg	Carter inférieur de logement sac poussière
46	1846 hg	Couvercle de logement
47	1818 dg	Verrou de couvercle
48	6040	Joint
49	1819	Couvercle
50	1847	Crochet sac poussière cpl.
51	5091	Ressort
52	1817	Levier de sécurité
53	5093 N	Sac poussière
54	5045 dg	Tube cpl
55	5040 sb	Flexible
56	1491 dg	Buse brosse fauteuil
57	1092 dg	Buse biseau
58	0102 ER	Vis F 3,9x13
59	0103 ER	Vis F 3,9x16
60	1875	Micro-filtre (en option)
61	1884 hg	Bouton de filtre

Pos.	Art.-Nr.	Omschrijving
1	1037 EH	Handvat
2	1596 HG	Handvat afdekkingsplaat
3	0127 ER	Schroef M4 x 10
4	1870 dg	Aansluitsnoer
5	1848	Steel
6	1831 hg	Huis
7	1835 dg	Afdekplaat
8	5289	Dichtring
9	5043	Dichtring
10	5424 ER	Zekeringsring
11	1823 hg	Accessoiresklip
12	5359 HE	Kabelinvoer
13	0502	Draad
14	1030 UL	Klemplaatje
15	1812 hg	Deksel
16	1814 hg	Kabelopwindhaak
17	5146	Veer
18	1813 hg	Kabelhaak
19	1859 dg	Vergrendelknop
20	0161 ER	Schijf
21	0850 dg	Vergrendelknop

Pos.	Art.-Nr.	Omschrijving
22	1811	Vergrendelstang
23	1012 N	Kontactstekker
24	1807 hg	Verbindingsstuk
25	1836	Kontactstekker
26	1851	Geluidsdemper
27	1047	Dichtring
28	1844	Zuigmotor
28a	05118 S	Koolborstels
29	1821	Geluidsdemper
30	1822-1	Afdekplaat
31	1027	Veer
32	1073	Metalen klem
33	1824	Motorfilterstang
34	1825	Motorfilter
35	1934 ER	Printplaat
36	1860	Verbindingsstuk
37	1852 hg	Zuigbuishouder
38	1869 hg	Lampafdekplaatje
39	1830 dg	Aan/uitschakelaar
40	1862	Veer

Pos.	Art.-Nr.	Omschrijving
41	1833	Steelleiding
42	1878	Uitblaasluchtfilter
43	1802 hg	Uitblaasfilterhouder
44	1853 SE	Motordeksel
45	1804 hg	Stootband
46	1846 hg	Deksel
47	1818 dg	Stofzakhouder
48	6040	Dichtring
49	1819	Lagerdeksel
50	1847	Filterhouder kompl
51	5091	Veer
52	1817	Hefboom
53	5093 N	Stofzak
54	5045 dg	Telescoophandvat
55	5040 sb	Slang
56	1491 dg	Meubel mondstuk
57	1092 dg	Kieren mondstuk
58	0102 ER	Schroef 3,9 x 13
59	0103 ER	Schroef 3,9 x 16
60	1875	Mikrofilter (Extra onderdelen)
61	1884 hg	Uitblaasfilterknop



Pos.	Art.-No.	Désignation (FR)
100	**20202hg**	Chassis
101	**20205ER**	Plaque en métal
102	**20110ER**	Pare-chocs
103	**20115**	Attache métallique
104	**20108ER**	Plaque arrière
105	**20230ER**	Pédale de pied
106	**20136ER**	Roulement
107	**2306HG**	Roue
108	**2014ER**	Bride de serrage
109	**20126ER**	Axe
110	**2608hg**	Roue de réglage
111	**2833**	Membrane
112	**20128ER**	Bouton de réglage
113	**4019**	Ressort
114	**3260ER**	Moteur de brosse 220-240V
114a	**05141S**	Charbon moteur
115	**2319**	Poulie moteur
116	**2923**	Ceinture
117	**20232ER**	Ensemble pivotant
118	**0895ER**	Fil de connextion
119	**2602hg**	Couvercle d'articulation
120	**20217ER**	Support pivotant r.h.
121	**20218ER**	Support pivotant l.h.
122	**0897ER**	Micro interrupteur incl. fil
124	**1073**	Bride de serrage
125	**2919ER**	Poulie de brosse
126	**20167ER**	PCB 470 230V
127	**4099ER**	Rouleau de brosse cpl.
128	**4028**	Barrette de brosse
129	**20123ER**	Bloc palier l.h.
130	**20117ER**	Bloc palier r.h.
131	**20120ER**	Embout rouleau de brosse
131a	**20121ER**	Ressort
132	**2653hg**	Soutien de levier
133	**2651**	Ressort
134	**20227dgSE**	Couvercle cpl
135	**20118ER**	Palier r.h
136	**01017ER**	Vis 4x20
137	**0197ER**	Vis 4x12
138	**01036ER**	Vis 4x14
139	**0176ER**	Vis 4x30
140	**0102ER**	Vis 3.9x13
141	**20124ER**	Trappe
142	**20127ER**	Levier
143	**20129ER**	Bouchon

Pos.	Art.-No.	Description (ENG)
100	**20202hg**	Chassis
101	**20205ER**	Front base plate
102	**20110ER**	Bumper
103	**20115**	Wire tie
104	**20108ER**	Rear base plate
105	**20230ER**	Foot pedal
106	**20136ER**	Internal plastic bearing
107	**2306HG**	Wheel
108	**2014 ER**	Axle clamp
109	**20126ER**	Pile adjustment axle
110	**2608hg**	Pile adjustment wheel
111	**2833**	Trust member
112	**20128ER**	Pile adjustment knob
113	**4019**	Spring
114	**3260ER**	Brush motor 220-240V/200W
114	**3261ER**	Brush motor 120V/200W
114	**3262ER**	Brush motor 100V/200W

Pos.	Art.-No.	Description (ENG)
114a	**05141S**	Carbon brush set
115	**2319**	Motor pulley
116	**2923**	Belt
117	**20232ER**	Swivel assembly
118	**0895ER**	Wire swivel neck 2-wire
119	**2602hg**	Swivel neck cover
120	**20217ER**	Swivel support r.h.
121	**20218ER**	Swivel support l.h.
122	**0897ER**	**Micro switch incl. wire**
124	**1073**	Clamp
125	**2919ER**	Brush pulley
126	**20167ER**	PCB 220/230V,200W
126	**20168ER**	PCB 240V
126	**20165ER**	PCB 100V
126	**20166ER**	PCB 120V
127	**4099ER**	Brush assembly cpl.
128	**4028**	Brush strip

Pos.	Art.-No.	Description (ENG)
129	**20123ER**	Bearing block l.h.
130	**20117ER**	Bearing block r.h.
131	**20120ER**	Brush roller release
131a	**20121ER**	Spring
132	**2653hg**	Support lever with spring
133	**2651**	Return spring
134	**20227dgSE**	Power head cover DG cpl.
135	**20118ER**	Side plate
136	**01017ER**	Screw 4x20
137	**0197ER**	Screw 4x12
138	**01036ER**	Screw 4x14
139	**0176ER**	Screw 4x30
140	**0102ER**	Screw 3.9x13
141	**20124ER**	Access door
142	**20127ER**	Axle adjustment lever
143	**20129ER**	Mounting cap

EU-Konformitätserklärung
(CE-Kennzeichnung)

Hiermit erklären wir, dass die unten näher bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierungen und Bauarten, sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen, den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsforderungen folgender EU-Richtlinien entsprechen:

1. Maschinenrichtlinie:

RICHTLINIE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG

2. Elektromagnetische Verträglichkeit

RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliederstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG

3. RoHS

RICHTLINIE 2011/65/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Gerätetyp:	**SEBO AUTOMATIC XP1/XP2/XP3,** **SEBO PROFESSIONAL G1/G2** **SEBO 370/470, BS36/46 (electronic oder Comfort)** **SEBO DART 1/2/4**
Angewandte Normen:	EN 55014-1:2006+ A1:2009; EN 55014-2:1997+ Cor.:1997+ A1:2001 + A2: 2008 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009; EN 61000-3-3:2008 EN 62233:2008; EN 62233 Ber.1:2008 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-69:2010

Velbert, 05.12.2012 ....

Achim Liffers – Geschäftsführer

Déclaration de conformité européenne
Marque européenne

Nous déclarons que les machines décrites ci-dessous sont construites et conformes aux normes de sécurités requises CE

1. Directive matériel

DIRECTIVE 2006/42/CE du parlement et du conseil européen du 17 mai 2006 relative au machine et modifiée par la directive 95/16/EC

2. Directive CEM

DIRECTIVE 2004/108/CE du parlement et du conseil européen du 15 Décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres et à la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE

3. RoHS

***DIRECTIVE 2011/65/UE** du parlement et du conseil européen du 8 Juin 2011* relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances *dangereuses dans les équipements électriques et électroniques*

Cette déclaration ne s'applique pas aux machines qui auraient été modifiées sans autorisation.

Type:	SEBO AUTOMATIC XP1/XP2/XP3 SEBO PROFESSIONAL G1/G2 SEBO 370/470, BS36/46 (electronic ou Comfort) SEBO DART 1/2/4
Norme appliquée:	EN 55014-1:2006+ A1:2009; EN 55014-2:1997+ Cor.:1997+ A1:2001 + A2: 2008 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009; EN 61000-3-3:2008 EN 62233:2008; EN 62233 Cor.1:2008 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-69:2010

Velbert, 05.12.2012 seulement la traduction du document original en allemand

....

Achim Liffers - Directeur Général

Pour tout service, contactez votre fournisseur à l'adresse ci-dessous :





SEBO Nederland B.V. Botterweg 37,
8042 PA ZWOLLE
Tel.: 038 - 42 28 488 , Fax: 038 - 42 22 837,

SEBO BELGIUM
Noord Brabantlaan 12 - 2300 TURNHOUT
Tel: 014 - 462426 - Fax: 014 - 453700

SEBO FRANCE,
Z. A. les Belles Vues, 1, Rue Félix Potin – B.P. 24,
91291 Arpajon Cedex, Tél: 01. 69.26.18.30,

06253F2- 01-2013